



MÔI TRƯỜNG CÔNG BẰNG: BÌNH ĐẲNG GIỚI TRONG LÂM NGHIỆP VÀ REDD+

Hướng dẫn Thảo luận



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE





LỜI CẢM ƠN

RECOFTC xin trân trọng cảm ơn USAID vì đã hỗ trợ tài chính cho Chương trình GREEN Mekong và USAID LEAF.

NORAD thông qua dự án Tăng cường năng lực cấp Cơ sở cho REDD+ hỗ trợ dịch sang tiếng Nepal và ASFCC/ASFN hỗ trợ dịch sang tiếng Bahasa Indonesia.

Các quan điểm thể hiện trong ấn phẩm này thuộc về tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của RECOFTC, Cơ quan Hợp tác Phát triển Na-uy, ASFCC/ASFN và Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID).

Hướng dẫn thảo luận: Môi trường Công bằng: Bình đẳng giới trong Lâm nghiệp và REDD+

Bản quyền © RECOFTC – Trung tâm vì Con người và Rừng, Bangkok, Thái Lan

Việc tái bản ấn phẩm này vì mục đích giáo dục hoặc các mục đích phi thương mại khác được ủy quyền mà không cần sự cho phép trước bằng văn bản của bên giữ bản quyền nếu có ghi nhận đầy đủ nguồn trích dẫn. Nghiêm cấm tái bản ấn phẩm này để bán lại hoặc vì các mục đích thương mại khác nếu không có sự cho phép trước bằng văn bản của bên giữ bản quyền.

RECOFTC. 2014. Hướng dẫn thảo luận: Môi trường Công bằng: Bình đẳng giới trong Lâm nghiệp và REDD+. Bangkok, RECOFTC – Trung tâm vì Con người và Rừng



MÔI TRƯỜNG CÔNG BẰNG: BÌNH ĐẲNG GIỚI TRONG LÂM NGHIỆP VÀ REDD+

GIỚI THIỆU VIDEO

Video tập huấn này nhấn mạnh tầm quan trọng của công bằng giới ở tất cả các cấp trong quá trình ra quyết định, thiết kế tiến trình và triển khai hoạt động giảm thiểu biến đổi khí hậu dựa vào rừng. Đặc biệt, video này hướng tới các nhà hoạch định chính sách, các nhà vận động chính sách (bao gồm các tổ chức dân sự xã hội và các tổ chức phi chính phủ) và những nhà thực hành, để xây dựng năng lực cần thiết nhằm đảm bảo sự tham gia công bằng và được cải thiện trong quản lý tài nguyên rừng cũng như giảm thiểu biến đổi khí hậu.

Được ghi hình tại Vientiane, Lào và rừng cộng đồng Baan Thung Yao tại Thái Lan, video ghi lại kiến thức ở cộng đồng cấp cơ sở và kinh nghiệm về công bằng giới vì vấn đề này liên quan tới quản trị rừng cũng như việc lồng ghép vào việc thực thi quản lý rừng. Video do các chương trình Chương trình Công bằng cho người dân và tăng cường mạng lưới ở khu vực Mekong (GREEN Mekong) và dự án Giảm phát thải từ rừng khu vực châu Á (USAID LEAF) thực hiện dưới sự tài trợ của USAID.

¹ Cộng đồng cấp cơ sở bao gồm các hộ gia đình sống phụ thuộc vào rừng, người dân tộc thiểu số, các nhà quản lý rừng địa phương, cán bộ nhà nước và cán bộ lâm nghiệp địa phương, các nhóm xã hội dân sự công tác trong lĩnh vực quản lý rừng và các nhóm tôn giáo địa phương

Các bài học kinh nghiệm nêu trong video được trích dẫn từ nghiên cứu chung do tổ chức Phụ nữ Tổ chức vì sự Thay đổi trong Nông nghiệp và Quản lý Tài nguyên Thiên nhiên (WOCAN), Chương trình hợp tác của LHQ về Giảm phát thải từ phá rừng và suy thoái rừng (UN-REDD) và dự án Giảm phát thải từ rừng khu vực châu Á (USAID LEAF) do Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID) tài trợ.

Video này cũng tổng hợp thông tin từ nghiên cứu trường hợp do RECOFTC – Trung tâm vì Con người và Rừng xuất bản có tựa đề: *Giới và Rừng Cộng đồng trong Cảnh quan Thay đổi: Bài học từ Ban Thung Yao, Thái Lan*

GIỚI THIỆU HƯỚNG DẪN

Hướng dẫn thảo luận này dành cho giảng viên và thúc đẩy viên cấp cơ sở nhằm đào sâu hơn nữa những khía cạnh giới trong công bằng xã hội liên quan tới các sáng kiến về biến đổi khí hậu, trong đó có REDD+. Các câu hỏi đặt ra trong hướng dẫn này sẽ giúp thúc đẩy các thảo luận liên quan đến thực thi quản lý rừng và quản trị rừng trong bối cảnh địa phương và tổ chức.

Các câu hỏi nhằm mục đích giúp thúc đẩy viên đưa ra các thảo luận về chủ đề được nói đến trong video đào tạo. Thúc đẩy viên có thể sửa lại cho phù hợp với thực tế hoặc sử dụng tùy vào đối tượng và mục đích của chương trình đào tạo hay hội thảo. Các câu hỏi có thể được chia ra làm 2 phần, mỗi phần dành cho các mục cụ thể trong video. Thúc đẩy viên có thể kết hợp hoặc tách các câu hỏi nếu cần thiết.

THÔNGIỆP CHÍNH TỪ VIDEO

1. Công bằng giới nghĩa là bình đẳng trong đối xử với cả nam và nữ giới, tùy thuộc vào những nhu cầu cụ thể của họ. Điều này có nghĩa là sự đối xử bình đẳng hoặc sự đối xử khác biệt nhưng có cân nhắc tương đương nhau về quyền, lợi ích, nghĩa vụ và cơ hội của hai giới. Công bằng giới là phương thức để đạt được bình đẳng giới.
2. Các yếu tố chính của công bằng giới cần được cân nhắc trong bất kỳ sáng kiến hoặc dự án về biến đổi khí hậu nào tập trung vào rừng, nhằm quản lý rừng bền vững, trong đó có a) công nhận phụ nữ và đại diện do họ bầu chọn là những bên liên quan hợp pháp trong quản lý rừng bền vững, b) ảnh hưởng của phụ nữ trong tiến trình ra quyết định về các chính sách và chương trình liên quan đến rừng và c) các quyền công bằng với các cơ chế chia sẻ lợi ích bình đẳng từ quản lý rừng và các sáng kiến về biến đổi khí hậu.
3. Chúng ta có thể đạt được công bằng giới, như thể hiện trong ba bài học kinh nghiệm khuyến khích lồng ghép công bằng giới vào quản lý rừng và các sáng kiến về biến đổi khí hậu,
 - A. Xây dựng năng lực nhằm tăng cường sự tham gia của phụ nữ trong tiến trình ra quyết định
 - B. Thu thập và phân tích các dữ liệu phân tách giới nhằm cung cấp thông tin cho các sáng kiến về biến đổi khí hậu
 - C. Thừa nhận rõ ràng sự đóng góp của phụ nữ và đảm bảo họ nhận được các quyền lợi xứng đáng

PHẦN MỘT

Tổng quan

1. Thông điệp chính trong video này là gì?
2. Công bằng giới là gì?
3. Video này có liên quan gì tới lĩnh vực công tác của bạn?
4. Vì sao công bằng giới quan trọng đối với REDD+ và các sáng kiến về biến đổi khí hậu dựa vào cộng đồng khác?

Vai trò và trách nhiệm của nam và nữ giới trong quản lý rừng

1. Nam giới và phụ nữ có những mong đợi khác nhau trong quản lý rừng của mình hay không? Làm thế nào chúng ta biết các mong đợi đó là giống hay khác nhau?
2. Vai trò của nam giới và phụ nữ trong quản lý và quản trị rừng có khác nhau hay không?
 - A. Vai trò và trách nhiệm của phụ nữ trong quản lý rừng có được thừa nhận hay không?
 - B. Vai trò và trách nhiệm của nam giới trong quản lý rừng có được thừa nhận hay không?
 - C. Nhu cầu của nam giới và phụ nữ từ rừng có giống nhau hay không?
 - D. Các tài nguyên nam giới và phụ nữ địa phương sử dụng từ rừng là gì? Các tài nguyên này có khác nhau giữa hai giới hay không? Vì sao?
 - E. Phụ nữ và nam giới địa phương quản lý rừng của mình như thế nào?
3. Bạn đã có kinh nghiệm trong các sáng kiến về biến đổi khí hậu nào? Các sáng kiến này có cân nhắc các vai trò, trách nhiệm và nhu cầu khác nhau của hai giới hay không? Nếu có, như thế nào?

PHẦN HAI

Công bằng giới trong quản lý và quản trị rừng

1. Có những ví dụ nào về công bằng giới trong cộng đồng sống phụ thuộc vào rừng?
2. Các bên liên quan tham gia vào tiến trình tham vấn REDD+ quốc gia là những ai? Quan điểm của phụ nữ và nam giới địa phương có được thể hiện hay không?
3. Phụ nữ tham gia như thế nào trong tiến trình ra quyết định ở dự án hoặc vùng mục tiêu của bạn?
4. Hệ quả từ việc không cân nhắc quan điểm của phụ nữ trong tiến trình ra quyết định là gì?
5. Phát triển năng lực của phụ nữ để họ tham gia vào tiến trình ra quyết định có quan trọng không? Vì sao? Các nhu cầu xây dựng năng lực của họ là gì?
6. Phát triển năng lực của nam giới để họ tham gia vào tiến trình ra quyết định có quan trọng không? Vì sao? Nam giới cần tham gia như thế nào?

Kinh nghiệm thực tiễn trong việc áp dụng các phương pháp tiếp cận công bằng giới

1. Các kinh nghiệm thực tiễn nào trong quản lý rừng có thể giúp đạt được công bằng giới?
2. Vì sao chúng ta cần dữ liệu phân tích giới cho các sáng kiến về biến đổi khí hậu?
3. Dữ liệu loại nào có thể giúp bạn xác định vai trò, trách nhiệm và nhu cầu của nam giới và phụ nữ địa phương?
4. Phụ nữ được hưởng những lợi ích gì từ tài nguyên rừng? Nam giới được hưởng những lợi ích gì từ những tài nguyên này?
5. Chi phí và lợi ích gắn với việc sử dụng rừng là gì? Chi phí và lợi ích này được chia sẻ như thế nào?
6. Có sẵn cơ chế chia sẻ lợi ích để giúp phân chia công bằng lợi ích giữa nam giới và phụ nữ hay không?
7. Lợi ích của việc xây dựng năng lực cho phụ nữ là gì? Việc này giúp quản lý rừng như thế nào?

TÀI LIỆU THAM KHẢO THÊM

1. Gurung, J., K. Giri and A. B. Setyowati. 2011. Getting REDD+ Right for Women: An analysis of the barriers and opportunities for women's participation in the REDD+ sector in Asia [pdf] Bangkok: USAID LEAF. Available at: www.leafasia.org/library/getting-redd-right-women-analysis-barriers-and-opportunities-womens-participation-redd
2. RECOFTC. 2014. Equity in climate change and REDD+: A handbook for grassroots facilitators. [pdf] Bangkok: RECOFTC. Available at: www.recoftc.org/project/green-mekong/training-manuals-and-guides/equity-climate-change-and-redd-handbook-grassroots-facilitators
3. RECOFTC. 2013. Gender in REDD+: A handbook for grassroots facilitators. [pdf] Bangkok: RECOFTC. Available at: www.recoftc.org/project/grassroots-capacity-building-redd/q-and/gender-redd-qa-handbook
4. RECOFTC. 2014. Training manual: Improving grassroots equity in the forests and climate change context. [pdf] Bangkok: RECOFTC. Available at: www.recoftc.org/training-manuals-and-guides/improving-grassroots-equity-forests-and-climate-change-context-training

5. Upadhyay, B., R. Arpornsilp and S. Soontornwong. 2013. Gender and community forests in a changing landscape: Lessons from Ban Thung Yao, Thailand. [pdf] Bangkok: RECOFTC. Available at: www.recoftc.org/policy-briefs/gender-and-community-forests-changing-landscape-lessons-ban-thung-yao-thailand
6. USAID LEAF. USAID LEAF Gender Mainstreaming Strategy and Checklist. 2012. [pdf] Bangkok: USAID LEAF. Available at: www.leafasia.org/tools/leaf-gender-mainstreaming-strategy-checklist
7. WOCAN. 2014. Findings and Lessons Learned: Barriers and Entry-points for Women's Inclusion in REDD+ in Asia-Pacific: REDD+ and Gender Policy Brief 1. [pdf] Bangkok: WOCAN. Available at: www.wocan.org/resources/barriers-and-entry-points-womens-inclusion-redd-asia-pacific
8. WOCAN. 2013 Scoping study of good practices for strengthening women's inclusion in forest and other natural resource management sectors. [pdf] Bangkok: WOCAN. Available at: www.wocan.org/resources/scoping-study-womens-inclusion-REDD

THÔNG TIN BỔ SUNG

Để tìm hiểu thêm về công bằng xã hội trong bối cảnh quản lý và quản trị rừng, vui lòng truy cập:

www.recoftc.org/project/green-mekong

www.recoftc.org/project/green-mekong/project/grassroots-equity-portal

www.usaid.gov/asia-regional

www.leafasia.org

CHƯƠNG TRÌNH GREEN MEKONG

Chương trình Công bằng cho người dân và tăng cường mạng lưới ở khu vực Mekong (GREEN Mekong) hướng tới xây dựng năng lực cho các nhà hoạch định chính sách và các bên liên quan cấp cơ sở ở vùng Hạ lưu sông Mekong nhằm thúc đẩy công bằng trong chính sách và hoạt động giảm thiểu biến đổi khí hậu dựa vào rừng. Chương trình GREEN Mekong được tài trợ bởi Phái đoàn Phát triển Vùng châu Á (RDMA), Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID) và thực hiện bởi RECOFTC – Trung tâm vì Con người và Rừng.

CHƯƠNG TRÌNH USAID LEAF

Chương trình “Giảm phát thải từ rừng khu vực Châu Á” (USAID LEAF) làm việc với các chính phủ, các chuyên gia về lâm nghiệp và giảm phát thải khí nhà kính, và các trường đại học trong khu vực để giúp cải thiện quản lý rừng và đất đai. Chương trình nhằm mục đích tăng cường năng lực của các quốc gia hướng tới mục tiêu giảm phát thải khí nhà kính có ý nghĩa và bền vững trong lĩnh vực lâm nghiệp và sử dụng đất. Chương trình USAID LEAF được tài trợ bởi Phái đoàn Phát triển Vùng Châu Á của Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID RDMA).

Sứ mệnh của RECOFTC là tăng cường năng lực cho người dân địa phương để họ có quyền tốt hơn, quản trị cải thiện hơn và lợi ích công bằng hơn từ quản lý cảnh quan rừng bền vững trong khu vực châu Á – Thái Bình Dương

RECOFTC có vị trí đặc biệt và quan trọng trong thế giới lâm nghiệp. RECOFTC là tổ chức phi lợi nhuận quốc tế duy nhất, chuyên phát triển năng lực cho lâm nghiệp cộng đồng. RECOFTC tham gia vào các mạng lưới chiến lược và đối tác có hiệu quả với các chính phủ, tổ chức phi chính phủ, xã hội dân sự, khu vực tư nhân, người dân địa phương và các viện đào tạo, nghiên cứu trong và ngoài khu vực châu Á – Thái Bình Dương. Với hơn 25 năm kinh nghiệm trên tầm quốc tế và cách tiếp cận năng động trong phát triển năng lực – bao gồm cả nghiên cứu, phân tích, các điểm trình diễn và sản phẩm đào tạo – RECOFTC triển khai giải pháp đổi mới vì con người và rừng.

RECOFTC – Trung tâm vì Con người và Rừng

P.O. Box 1111

Kasetsart Post Office

Bangkok 10903, Thailand

Tel (66-2)940-5700

Fax (66-2)561-4880

info@recoftc.org

www.recoftc.org



**THE CENTER FOR
PEOPLE AND FORESTS**